AN COIMISIÚN
EORPACH

An Bhruiséil, 26.8.2020
COM(2020) 432 final

2020/0204 (NLE)

Togra le haghaidh

CINNEADH ÓN gCOMHAIRLE

maidir leis an seasamh atá le glacadh thar ceann an Aontais i gCoiste Ambasadóirí ACC-AE, i dtaca le leasú ar Chinneadh Uimh. 3/2019 ó Choiste Ambasadóirí ACC-AE an 17 Nollaig 2019 maidir le bearta idirthréimhseacha a ghlacadh de bhun Airteagal 95(4) de Chomhaontú Comhpháirtíochta ACC-AE [2020/2]

MEABHRÁN MÍNIÚCHÁIN

1. ÁBHAR AN TOGRA

Is é atá sa chinneadh seo ón gCoimisiún togra le haghaidh cinneadh ón gComhairle maidir leis an seasamh atá le glacadh thar ceann an Aontais i gCoiste Ambasadóirí ACC-AE, i dtaca le Cinneadh Uimh. 3/2019 uaidh a leasú chun bearta a ghlacadh de bhun Airteagal 95(4) den Chomhaontú Comhpháirtíochta idir an tAontas Eorpach agus Grúpa na Stát san Afraic, i Muir Chairib agus san Aigéan Ciúin (ACC)[1], arna shíniú in Cotonou an 23 Meitheamh 2000 ("Comhaontú Comhpháirtíochta Cotonou" nó "CCC") ("cinneadh maidir le bearta idirthréimhseacha")[2]. Tá sé beartaithe ag an gCoimisiún síneadh breise a chur le cur i bhfeidhm fhorálacha Chomhaontú Comhpháirtíochta Cotonou ina iomláine go dtí an 30 Meitheamh 2021, nó go dtí go dtiocfaidh an Comhaontú Comhpháirtíochta nua idir an tAontas agus Stáit ACC i bhfeidhm, cibé acu is túisce.

2. COMHTHÉACS AN TOGRA

2.1. Comhaontú Comhpháirtíochta Cotonou

Is é Comhaontú Comhpháirtíochta Cotonou an creat a bhí i bhfeidhm le haghaidh chaidreamh an Aontais le 79 dtír ACC ó 2000 i leith. Tugadh an Comhaontú i gcrích le haghaidh tréimhse 20 bliain, ón 1 Márta 2000 go dtí an 29 Feabhra 2020. Athbhreithníodh é ina dhiaidh sin in 2005 agus in 2010.

Leis an gcinneadh maidir le bearta idirthréimhseacha an 17 Nollaig 2019, cuireadh síneadh le cur i bhfeidhm fhorálacha Chomhaontú Comhpháirtíochta Cotonou go dtí an 31 Nollaig 2020 nó go dtí go dtiocfaidh an Comhaontú nua i bhfeidhm nó go dtí go cuirfear an Comhaontú nua i bhfeidhm go sealadach idir an tAontas agus Stáit ACC, cibé acu is túisce.

Cuireadh tús leis an gcaibidlíocht i dtreo Chomhaontú Comhpháirtíochta ACC-AE i Meán Fómhair 2018 agus tá sí ar siúl go fóill. Mar sin féin, de dheasca na moille mar gheall ar phaindéim COVID-19, tá sé soiléir anois nach mbeidh de thoradh ar an gcaibidlíocht Comhaontú nua ann a bheidh réidh le cur i bhfeidhm faoin dáta éagtha an 31 Nollaig 2020. D'fhágfadh an cás sin go mbeadh folús i gcaidreamh AE-ACC is gá a líonadh.

2.2. Comhairle Airí ACC-AE

Is comhlacht é Comhairle Airí ACC-AE ar leibhéal aireachta, arna bhunú leis an gComhaontú (Airteagal 15 CCC). Is é atá sa chomhairle, ar thaobh amháin, comhaltaí Chomhairle an Aontais Eorpaigh agus comhaltaí an Choimisiúin Eorpaigh agus, ar an taobh eile, comhalta den rialtas i ngach aon Stát ACC. Ar fheidhmeanna Chomhairle na nAirí, le cois nithe eile, tá na cinntí is gá a ghlacadh chun CCC a chur chun feidhme agus a chur i gcrích. Glacann Comhairle na nAirí a cinntí de chomhthoil na bPáirtithe. Chun go mbeidh na cinntí bailí, (i) ní mór leathchuid de chomhaltaí Chomhairle an Aontais Eorpaigh (i.e. 14 Aire Ballstát an Aontais), (ii) aon chomhalta den Choimisiún, agus (iii) dhá thriain de na comhaltaí a

[1] Cinneadh ón gComhairle an 19 Nollaig 2002 maidir le tabhairt i gcrích an Chomhaontaithe Chomhpháirtigh idir Grúpa na Stát san Afraic, i Muir Chairib agus san Aigéan Ciúin, de pháirt amháin, agus an Comhphobal Eorpach agus a Bhallstáit, den pháirt eile, arna shíniú in Cotonou an 23 Meitheamh 2000 (IO L 65, 8.3.2003, lch. 27).

[2] Cinneadh Uimh. 3/2019 ó Choiste Ambasadóirí ACC-AE an 17 Nollaig 2019 maidir le bearta idirthréimhseacha de bhun Airteagal 95(4) de Chomhaontú Comhpháirtíochta ACC-AE [2020/2] a ghlacadh

dhéanann ionadaíocht ar Stát ACC (i.e. comhalta rialtais ó 55 stát ACC éagsúla) a bheith i láthair.

2.3. Bearta idirthréimhseacha

Seo a leanas Airteagal 95(4), an dara fomhír de CCC: "*Glacfaidh Comhairle na nAirí aon bhearta idirthréimhseacha a d'fhéadfadh gá a bheith leo go dtí go dtiocfaidh an Comhaontú nua i bhfeidhm*". De réir Airteagal 95(4) an dara fomhír CCC, féadtar bearta idirthréimhseacha a chur i bhfeidhm chun síneadh a chur le cur i bhfeidhm CCC ina iomláine, nó codanna de, go dtí dáta theacht i bhfeidhm an Chomhaontaithe nua (cur i bhfeidhm sealadach nó teacht i bhfeidhm). Chun leanúnachas dlíthiúil, polaitiúil agus institiúideach le ACC a choimeád, ós rud é nach dtiocfaidh an Comhaontú i bhfeidhm roimh dhul in éag an chreata dhlíthiúil atá ann faoi láthair, is gá na bearta idirthréimhseacha arna nglacadh a leathnú d'fhonn cur i bhfeidhm an Chomhaontaithe atá ann faoi láthair a shaothrú.

2.4. Bearta idirthréimhseacha arna leasú ag Coiste Ambasadóirí ACC-AE

I gcomhréir le hAirteagal 95(4) CCC, tá an cinneadh maidir le bearta idirthréimhseacha le glacadh ag Comhairle Airí ACC-AE. Mar sin féin, de bhun Airteagal 15(4) CCC, féadfaidh Comhairle na nAirí cumhachtaí a tharmligean chuig Coiste Ambasadóirí ACC-AE. Chuige sin, tharmlig Comhairle na nAirí an chumhacht chun an cinneadh maidir le bearta idirthréimhseacha a ghlacadh chuig Coiste Ambasadóirí ACC-AE[3] an 23 Bealtaine 2019. De bhun Airteagal 16(2) CCC, féadfaidh Coiste na nAmbasadóirí cinntí a ghlacadh nó a leasú a bheidh ceangailteach ar na páirtithe de réir an tsainordaithe a thug Comhairle na nAirí dó.

De réir Airteagal (1) de Rialacha Nós Imeachta Choiste na nAmbasadóirí[4], tiocfaidh an coiste le chéile go rialta, go háirithe chun cruinnithe Chomhairle na nAirí a ullmhú agus i gcás inar gá, ar iarraidh a fháil ó cheann de na páirtithe. Ó tharla go bhfuil an tsaoirse sin ann, féadfaidh Coiste na nAmbasadóirí a áirithiú go nglacfar an leasú ar an gcinneadh maidir le bearta idirthréimhseacha go tráthúil agus tráth nach déanaí ná Deireadh Fómhair 2020.

Dá bhrí sin, ag cruinniú de Choiste Ambasadóirí ACC-AE, tá an leasú ar an gcinneadh maidir le bearta idirthréimhseacha (an gníomh atá beartaithe) le glacadh ag an gCoiste. Is é is cuspóir don ghníomh atá beartaithe síneadh breise a chur le cur i bhfeidhm Chomhaontú Comhpháirtíochta Cotonou, ina iomláine, go dtí an 30 Meitheamh 2021, nó go dtí go dtiocfaidh an Comhaontú Comhpháirtíochta nua i bhfeidhm nó go dtí go gcuirfear an Comhaontú Comhpháirtíochta nua i bhfeidhm go sealadach idir an tAontas agus Stáit ACC, cibé acu is túisce.

3. AN SEASAMH ATÁ LE GLACADH THAR CEANN AN AONTAIS

Tá sé beartaithe ag an gCoimisiún an cinneadh atá ann faoi láthair maidir beart idirthréimhseach CCC a leasú d'fhonn síneadh a chur le cur i bhfeidhm Chomhaontú Comhpháirtíochta Cotonou go dtí an 30 Meitheamh 2021, mura dtagann an Comhaontú nua i bhfeidhm nó má chuirtear an Comhaontú nua i bhfeidhm go sealadach roimh an dáta sin.

---

[3] Cinneadh Uimh. 1/2019 ó Chomhairle Airí ACC-AE an 23 Bealtaine 2019 maidir le tarmligean cumhachtaí chuig Coiste Ambasadóirí ACC-AE i dtaca leis an gcinneadh bearta idirthréimhseacha de bhun Airteagal 95(4) de Chomhaontú Comhpháirtíochta ACC-AE [2019/920] (IO L 146, 5.6.2019, lch. 114) a ghlacadh.

[4] Cinneadh Uimh. 3/2005 ó Comhairle Airí ACC-AE an 8 Márta 2005 maidir le Rialacha Nós Imeachta Choiste Ambasadóirí ACC-AE a ghlacadh (IO L 95, 14.4.2005, lch. 51).

I bhfianaise an mhéid thuas, tá seasamh an Aontais atá beartaithe le glacadh ag seisiún de Choiste Ambasadóirí ACC-AE.

4. BUNÚS DLÍ

4.4. Bunús dlí nós imeachta

4.1.1. Prionsabail

In Airteagal 218(9) den Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh (CFAE) déantar foráil maidir le cinntí ón gComhairle lena leagtar síos "na seasaimh a ghlacfar thar ceann an Aontais i gcomhlacht arna chur ar bun le comhaontú nuair a iarrtar ar an gcomhlacht sin gníomhartha a ghlacadh a bhfuil éifeachtaí dlíthiúla leo, seachas gníomhartha lena bhforlíonfar nó lena leasófar creat institiúideach an chomhaontaithe.*"*

Áirítear ar an gcoincheap *"gníomhartha a bhfuil éifeachtaí dlíthiúla leo"* gníomhartha a bhfuil éifeachtaí dlíthiúla leo de bhua rialacha an dlí idirnáisiúnta lena rialaítear an comhlacht atá i gceist. Áirítear air freisin ionstraimí nach bhfuil éifeacht cheangailteach leo faoin dlí idirnáisiúnta, ach a d'fhéadfadh *"tionchar cinntitheach a bheith acu ar inneachar na reachtaíochta a ghlacfaidh reachtóir an Aontais Eorpaigh"*[5].

4.1.2. Feidhm maidir leis an gcás seo

De bhun Airteagal 95(4), an dara fomhír de Chomhaontú Comhpháirtíochta ACC-AE arna shíniú in Cotonou an 23 Meitheamh 2000, féadtar bearta idirthréimhseacha a chur i bhfeidhm chun síneadh a chur le feidhm CCC ina iomláine, nó codanna de, go dtí dáta theacht i bhfeidhm an Chomhaontaithe nua (cur i bhfeidhm sealadach nó teacht i bhfeidhm tar éis do na Páirtithe uile an comhaontú a dhaingniú). Go sonrach, *"Glacfaidh Comhairle na nAirí aon bhearta idirthréimhseacha a d'fhéadfadh gá a bheith leo go dtí go dtiocfaidh an Comhaontú nua i bhfeidhm".*

Dá bhrí sin, is léir gur gníomh é a bhfuil éifeachtaí dlíthiúla leis an gníomh a iarrtar ar Choiste Ambasadóirí ACC-AE a ghlacadh. Beidh cinneadh Choiste na nAmbasadóirí atá beartaithe ceangailteach faoin dlí idirnáisiúnta i gcomhréir le hAirteagail 15 agus 16 den Chomhaontú.

Is comhlacht é Coiste na nAmbasadóirí arna bhunú faoi Airteagal 16 de Chomhaontú Comhpháirtíochta Cotonou.

Is páirtí conarthach é an tAontas Eorpach, chomh maith lena Bhallstáit, i gComhaontú Comhpháirtíochta Cotonou agus dá bhrí sin beidh an tAontas faoi cheangal ag an gcinneadh atá beartaithe ag Coiste na nAmbasadóirí.

Dá bhrí sin, is é Airteagal 218(9) CFAE an bunús dlí nós imeachta don chinneadh atá beartaithe

4.2. Bunús dlí substainteach

4.2.1. Prionsabail

Braitheann an bunús dlí substainteach maidir le cinneadh faoi Airteagal 218(9) CFAE go príomha ar chuspóir agus ábhar an ghnímh atá beartaithe agus a bhfuiltear ag glacadh seasamh thar ceann an Aontais ina leith. Má tá dhá aidhm ag an ngníomh atá beartaithe nó má tá dhá chomhpháirt ann agus más féidir ceann de na haidhmeanna nó de na comhpháirteanna sin a shainaithint mar phríomhaidhm nó mar phríomh-chomhpháirt agus an ceann eile mar

[5] Breithiúnas ón gCúirt Bhreithiúnais an 7 Deireadh Fómhair 2014, an Ghearmáin v an Chomhairle, C-399/12, ECLI-EU-C-2014-2258, míreanna 61 go 64.

aidhm nó comhpháirt theagmhasach, ní mór an cinneadh faoi Airteagal 218(9) CFAE a bhunú ar bhunús dlí substainteach aonair, is é sin an bunús dlí a éilítear de réir na príomhaidhme nó na príomh-chomhpháirte.

4.2.2. Feidhm maidir leis an gcás seo

Baineann príomhchuspóir agus ábhar an ghnímh atá beartaithe le feidhmiú CCC ina iomláine, go sonrach le cur i bhfeidhm CCC a shíneadh go dtí tar éis an dáta éagtha a bheartaítear. Dá réir sin, ní mór bunús dlí substainteach Chinneadh na Comhairle a bhunú i bhfianaise Chomhaontú Comhpháirtíochta Cotonou in iomláine[6].

Tá CCC tugtha i gcrích ina chomhaontú comhlachais agus dá bhrí sin bunaíodh é ar bhonn Airteagal 310 den Chonradh ag bunú an Chomhphobail Eorpaigh, atá coibhéiseach le hAirteagal 217 CFAE. Dá bhrí sin, is é Airteagal 217 CFAE bunús dlí substainteach an chinnidh atá beartaithe.

4.3. Conclúid

Ba cheart Airteagal 217 CFAE i gcomhar le hAirteagal 218(9) CFAE a bheith ina mbunús dlí don chinneadh atá beartaithe, arb é an bunús dlí do Chinneadh (AE) 2019/1932 ón gComhairle an 18 Samhain 2019 maidir leis an seasamh atá le glacadh thar ceann an Aontais Eorpaigh i gCoiste Ambasadóirí ACC-AE i ndáil le cinneadh a bheartaítear a ghlacadh chun bearta idirthréimhseacha de bhun Airteagal 95(4) de Chomhaontú Comhpháirtíochta ACC-AE a ghlacadh[7].

[6] Féach, go háirithe, an breithiúnas i gcás *C-244/17 an Coimisiún v an Chomhairle* (“an Chasacstáin”) [ECLI:EU:C:2018:662], lch. 40 agus an cásdlí dá dtagraítear ann.

[7] IO L 300, 21.11.2019, lgh. 1-4.

2020/0204 (NLE)

Togra le haghaidh

CINNEADH ÓN gCOMHAIRLE

maidir leis an seasamh atá le glacadh thar ceann an Aontais i gCoiste Ambasadóirí ACC-AE, i dtaca le leasú ar Chinneadh Uimh. 3/2019 ó Choiste Ambasadóirí ACC-AE an 17 Nollaig 2019 maidir le bearta idirthréimhseacha a ghlacadh de bhun Airteagal 95(4) de Chomhaontú Comhpháirtíochta ACC-AE [2020/2]

TÁ COMHAIRLE AN AONTAIS EORPAIGH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh, agus go háirithe Airteagal 217 de, i gcomhar le hAirteagal 218(9) de,

Ag féachaint don togra ón gCoimisiún Eorpach,

De bharr an mhéid seo a leanas:

(1) Maidir leis an gComhaontú Comhpháirtíochta idir comhaltaí Ghrúpa na Stát san Afraic, i Muir Chairib agus san Aigéan Ciúin ("ACC"), de pháirt amháin, agus an Comhphobal Eorpach agus a Bhallstáit, den pháirt eile ("Comhaontú Comhpháirtíochta ACC-AE")[8], síníodh é in Cotonou an 23 Meitheamh 2000. Tháinig Comhaontú Comhpháirtíochta ACC-AE i bhfeidhm an 1 Aibreán 2003 agus tá feidhm leis an gcomhaontú go dtí an 31 Nollaig 2020 i gcomhréir le Cinneadh Uimh. 3/2019 ó Choiste Ambasadóirí ACC-AE an 17 Nollaig 2019 maidir le bearta idirthréimhseacha a ghlacadh de bhun Airteagal 95(4) de Chomhaontú Comhpháirtíochta ACC-AE [2020/2] ("cinneadh maidir le bearta idirthréimhseacha")[9].

(2) De bhun an chéad fhomhír d'Airteagal 95(4) den Chomhaontú Comhpháirtíochta ACC-AE, cuireadh tús leis an gcaibidlíocht i dtreo Chomhaontú Comhpháirtíochta ACC-AE nua i Meán Fómhair 2018. Ní bheidh an Comhaontú nua réidh le cur i bhfeidhm faoi dháta dhul in éag Chomhaontú ACC-AE atá ann faoi láthair de dheasca na moille mar gheall ar phaindéim COVID-19. Dá bhrí sin, meastar gur gá an cinneadh a leasú maidir le bearta idirthréimhseacha chun síneadh breise a chur le cur i bhfeidhm fhorálacha Chomhaontú Comhpháirtíochta ACC-AE atá ann faoi láthair.

(3) Foráiltear leis an dara fomhír d'Airteagal 95(4) de Chomhaontú Comhpháirtíochta ACC-AE go nglacfaidh Comhairle na nAirí bearta idirthréimhseacha a bhféadfadh gá a bheith leo go dtí go dtiocfaidh an Comhaontú nua i bhfeidhm.

(4) De bhun Airteagal 15(4) de Chomhaontú Comhpháirtíochta ACC-AE an 23 Bealtaine 2019, tharmlig Comhairle na nAirí na cumhachtaí chun aon bhearta idirthréimhseacha is gá a ghlacadh go dtí go dtiocfaidh an Comhaontú nua i bhfeidhm

[8] Comhaontú (IO L 317, 15.12.2000, lch. 3) arna leasú leis an gComhaontú a síníodh i Lucsamburg an 25 Meitheamh 2005 (IO L 209, 11.8.2005, lch. 27) agus leis an gComhaontú a síníodh in Ouagadougou an 22 Meitheamh 2010 (IO L 287, 4.11.2010, lch. 3).

[9] Cinneadh Uimh. 3/2019 ó Choiste Ambasadóirí ACC-AE an 17 Nollaig 2019 maidir le bearta idirthréimhseacha de bhun Airteagal 95(4) de Chomhaontú Comhpháirtíochta ACC-AE [2020/2] a ghlacadh

chuig Coiste Ambasadóirí ACC-AE[10]. Beidh cruinniú tráthrialta ag Coiste Ambasadóirí ACC-AE ina nglacfaidh an Coiste an cinneadh lena leasófar bearta idirthréimhseacha de bhun Airteagal 95(4) de Chomhaontú Comhpháirtíochta ACC-AE.

(5) Is iomchuí go leagfaí síos an seasamh atá le glacadh thar ceann an Aontais i Coiste Ambasadóirí ACC-AE, ós rud é go bhfuil an gníomh atá beartaithe ina cheangal ar an Aontas.

(6) Leanfar d'fhorálacha Chomhaontú Comhpháirtíochta ACC-AE a chur i bhfeidhm arb é ab aidhm dó leanúnachas a choimeád ar bun sa chaidreamh idir an tAontas agus a Bhallstáit, ar thaobh amháin, agus Stáit ACC, ar an taobh eile. Dá réir sin, ní aidhm do na bearta idirthréimhseacha leasaithe é Comhaontú Comhpháirtíochta ACC-AE a leasú, leasuithe dá bhforáiltear in Airteagal 95(3) de,

TAR ÉIS AN CINNEADH SEO A GHLACADH:

Airteagal 1

Is é an seasamh atá le glacadh thar ceann an Aontais i Coiste Ambasadóirí ACC-AE, de bhun Airteagal 95(4) de Chomhaontú Comhpháirtíochta ACC-AE, go leasófar Cinneadh Uimh. 3/2019 de Choiste Ambasadóirí ACC-AE an 17 Nollaig 2019 maidir le bearta idirthréimhseacha de bhun Airteagal 95(4) de Chomhaontú Comhpháirtíochta ACC-AE [2020/2] chun síneadh a chur le cur i bhfeidhm Chomhaontú Comhpháirtíochta ACC-AE go dtí an 30 Meitheamh 2021, nó go dtí go dtiocfaidh an Comhaontú nua i bhfeidhm nó go dtí go gcuirfear an comhaontú nua i bhfeidhm go sealadach idir an tAontas agus Stáit ACC, cibé acu is túisce.

Airteagal 2

Dírítear an Cinneadh seo chuig an gCoimisiún.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil,

Thar ceann na Comhairle
An tUachtarán

[10] Cinneadh Uimh. 1/2019 ó Chomhairle Airí ACC-AE an 23 Bealtaine 2019 maidir le tarmligean cumhachtaí chuig Coiste Ambasadóirí ACC-AE i dtaca leis an gcinneadh bearta idirthréimhseacha de bhun Airteagal 95(4) de Chomhaontú Comhpháirtíochta ACC-AE [2019/920] (IO L 146, 5.6.2019, lch. 114) a ghlacadh.